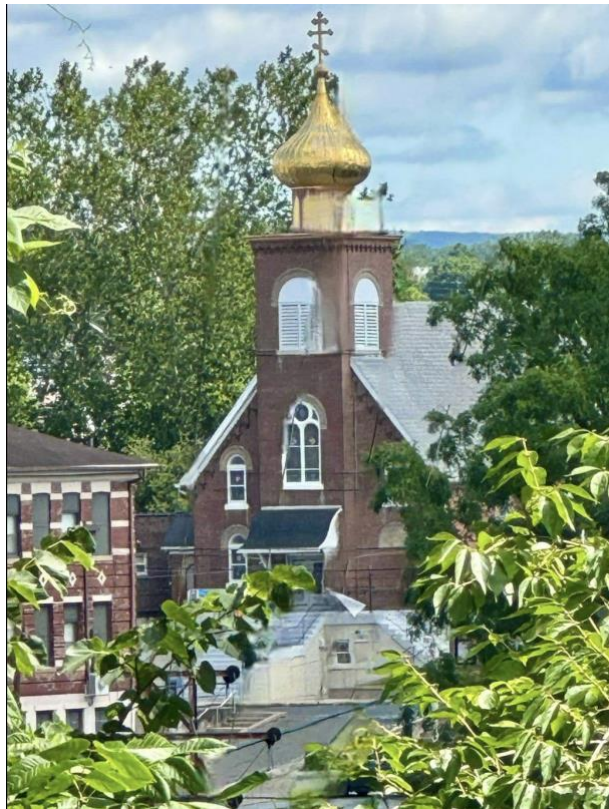


ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME



1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector

Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: holyassumption.org and ukrainianorthodoxchurchusa.org

Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox

Church YouTube: AVM UOC

Church Contacts:

Fr. Oleg Kravchenko - (484) 834-7261; olegkravchenko2212@gmail.com

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876); pravoslavni@rcn.com

Office – (610) 262-2882; avmuoc@gmail.com

Webmaster, John Hnatow – john.hnatow@gmail.com

Confessions: Vespers on the first Saturday of the month, Sundays before Liturgies, or by appointment.

Make a list of living and deceased and bring it to the Altar. We'll pray for them during a Liturgy.

For pastoral visits at home or hospital or special prayer requests ask Fr. Oleg.

Please, don't throw away the bulletin. Bring it back to the church. Thank you.

You are welcome to contribute articles or pictures to the bulletin. Let's make bulletins together! - Follow us on Facebook: <https://www.facebook.com/avmuocoftheusa>

Христос Посеред Нас! Є І Буде! Christ Is Among Us! Is And Shall Be!

Let's pray for peace in Ukraine

Молімось за мир в Україні

Sun. 21 July *FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST. TONE 3. Prophet EZEKIEL (6th C. B.C.) SYMEON of Emessa, Fool for Christ (590) & faster JOHN. ONUPHRIY the Silent of the Kyiv Caves & ONESIMUS, recluse.*

Epistle: Romans 6:18-23

Gospel: Matthew 8:5-13

THE BULLETIN IS SPONSORED BY STEVEN AND MELANIE UNGER IN LOVING MEMORY OF MELANIE'S FATHER, MICHAEL SMALLEN.

Welcome all for the Coffee Hour – Запрошуємо на каву.

MENEION & SCRIPTURES.

Mon. 22 July Holy Myrrh-bearer and Equal-to-the-Apostles Mary Magdalen (1st c.).
Rom. 12:4-5, 15-21 **Mt. 12:9-13**

Tue. 23 July “Pochaiv” (1675) Icon of the Mother of God.
Rom. 14:9-18 **Mt. 12:14-16, 22-30**

06:30 PM ***MOLEBEN FOR UKRAINE (OUR CHURCH (FR. RICHARD LEADS).***

Wed. 24 July Holy Martyrs and Passion-bearers Borys and Hlib of Rus (1015).
Rom. 15:7-16 **Mt. 12:38-45**

Thu. 25 July The Dormition of Righteous Anna, mother of the Most Holy Theotokos.
Rom. 15:17-29 **Mt. 12:46-13:3**

Fri. 26 July Martyr Parasceve of Rome (138).
Rom. 16:1-16 **Mt. 13:3-9**

Sat. 27 July Holy Great-martyr and Healer Panteleimon (305).
Rom. 8:14-21 **Mt. 9:9-13**

05:00 PM ***GREAT VESPERS.***

Sun. 28 July ***09:00 AM DIVINE LITURGY.***

Tropar of the Resurrection, Tone 3: Let the heavens rejoice/ Let the earth be glad/ For the Lord has shown strength with His Arm/ He has trampled down death by death/ He has

become the First Born of the Dead/ He has delivered us from the depths of Hell/ and has granted the world great mercy.

Tropar of the Dormition, Tone 1: In giving birth/ you preserved your virginity/ In falling asleep you did not forsake the world, Birth-Giver of God/ You were translated to life, Mother of Life/ and through your prayers you deliver our souls from death.

Tropar to Venerable Simeon, Tone 1: Having heard the voice of Your Apostle Paul/ we are fools for Christ's sake/ Your servant Simeon, O Christ God/ lived the life of a fool here on earth for Your sake/ Therefore as we venerate his memory/ we entreat You, O Lord, to save our souls.

Tropar to Prophet Ezekiel, Tone 2: We celebrate the memory/ of Your prophet Ezekiel, O Lord/ through him we entreat You/ save our souls.

Kondak of the Resurrection, Tone 3: On this day You rose from the tomb, Merciful One/ leading us from the gates of death/ On this day Adam exults as Eve rejoices/ With the prophets and patriarchs, they unceasingly praise the divine majesty of Your Power.

Kondak to the Venerable Simeon, Tone 2: Let us praise with fervent love/ this man who lived in the flesh as an angel/ adorning his soul with the most radiant virtues/ Simeon, the equal to the Apostles and Bearer of God/ Together with him, let us honor his companion John, for they both ever stand before God, interceding for us all.

Glory... Kondak to Prophet Ezekiel, Tone 4: Enlightened by the Spirit, your pure heart became the dwelling place of most splendid prophecy/ for you saw things far off as if they were near/ Therefore, we honor you, blessed and glorious Prophet Ezekiel.

Now and ever... Kondak of the Dormition, Tone 2: Neither the tomb nor death had power over the Birth-Giver of God/ she is ever watchful in her prayers and in her intercession lies unfailing hope/ For as the Mother of Life/ she has been translated to life by the One/ Who dwelt within her ever-virginal womb.

Prokimen of the Resurrection, Tone 3: Sing praises to our God, sing praises. Sing praises to our King, sing praises.

Verse: Clap your hands, all you peoples. Shout to God with a joyful voice.

Epistle of St. Paul to the Romans: 6:18-23

Alleluia Verses, Tone 3. Lord, in You have I hoped. Let me never be put to shame.

Be a God of protection for me, a house of refuge to save me.

Gospel: Matthew 8:5-13

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the Highest. **Alleluia (3X)**

- Today we will have a choir rehearsal after the coffee hour. It will be upstairs in the

church. We ask all choir members to stay for that. Thank you.

-We thank to our Parish for covering the expenses for youth of the trip to Sight and Sound Theater.

- Fr. Oleg will be away the whole week: for the camp in Emlenton and the UOL conference. In a case of pastoral emergency please call Fr. Richard (St. Mary Protection, Allentown) on his mobile phone at 201-240-5888.

- Support our National Junior UOL t-shirt sale. Details in the hall board.

- Heavenly Host Program at **St. John Chrysostom Academy** provide youth a foundation of **Orthodox Christian knowledge** and experience. Free of charge. Details on the board downstairs.

- For Food Bank: baby foods, canned potatoes, and meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese.

- Virtual Bible Study Day - every Wednesday via Zoom: Nº1 Pan-Orthodox at 12 PM. Meeting ID: 576 301 6482. Passcode: 238492. Nº2 with Fr. Demetrios at 7 PM. Ask Fr. Oleg for the link.

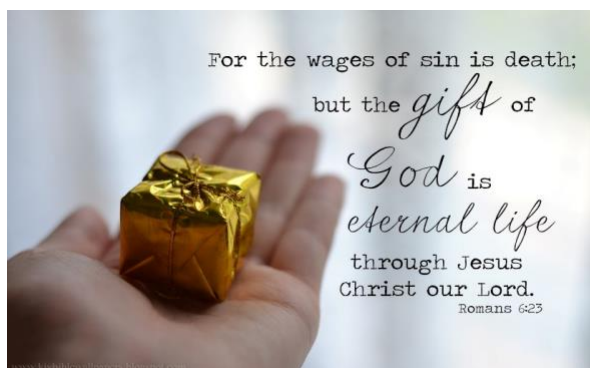
BIRTHDAYS:

24 July...Anne Dworakivsky

26 July...Sean Nemeš

28 July...Caroline Hallman

МНОГАЯ ЛІТА! MANY YEARS!



NECROLOGY: Ukrainian civilians and soldiers, killed in the Russian invasion.

21 July...Bohdan Kowalyshyn (infant)

22 July...Michael Smallen Sr. '95

23 July...Stephen Hewko '84, Katherine Bodnyk '95

24 July...Paul Nazar '88

25 July...John Arndt '88

27 July...Andrew Krayowsky '64, Vasyl Hewko '19

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! MEMORY ETERNAL!

PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED: PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED: PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED:

Ukrainian soldiers and civilians, wounded during the Russian aggression, His Eminences Metropolitan Antony and Archbishop Daniel, Barbara Grason, Helen Crayosky, Rosemarie Pypiuk, Tom Petro Jr., priest Demetrius Nicoloudakis, priest Vasyl Dovgan, David Scharba, Karen Kankula, Russel Kerick, Jon Hewko, Matthew Vitushinsky, Nadine Savitz, William Savitz, Nicholas Alexander, William Leszczuk, Mary Berger, Michael Szymonifka, Jessica Meashock, James Osmun, Maria Joseph, Zachary Y. Siyufy, Raisa Melnychuk, Vasyl Beizyn, Lubov Shevchuk, Volodymyr Hranat, Ihor Broda,

Debi Hutnick, Eric Hewko, Phil O'Brien, child Charlie, Juliana, Shirl Merolli, Kirk Swauger, Stephanie Donnelly, Danny Berro, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, Aaliyah Osmun, Brendan Phillips, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack, Joann Hoodmaker, Norman Betrous, Robert Zarayko, Lisa Kulhanek, Esther Wilt, Michele and Ron Moser.

ORTHODOXY IN THE WORLD



The oldest Orthodox Church in Venice, Italy, designed by Sante Lombardo, observed its 450th anniversary June 16th with a hierarchical Divine Liturgy with Metropolitan Meliton of Philadelphia, Head of the Orthodox Archdiocese of Italy.

On All Saint's Sunday the new Metropolitan Nicodemus of Nigeria was enthroned in the Cathedral of the Resurrection in Lagos



Graduation exercises were held June 28th at the Zymne Convent in Volyn for members of the Choir Director's School



Orthodox liturgical texts were published in the Korean language through the efforts of Archbishop Theophan (Kim), Hieromonk Paul (Chve Chi Yun) and Hierodeacon Nektary (Lim Chan) in Seoul.

Home



Our Dean Fr. Robert is in Africa now:



Fr. Robert Holet

3d · 🌐

The Warm Heart of Africa - The Journey is Underway!... See more



A note from Fr. Robert.

With thanks to almighty God, the 'exploratory' mission of the Isaiah 44 Project to Malawi has begun!

Flying into Lilongwe in central Malawi (Capital city) we trekked to the Holy Trinity parish where one of our first boreholes was drilled. It has been an amazing experience of warmth and welcome in the name of Jesus Christ and an experience of the Gospel way of life of the mission priests here, and the exception joy of the Malawian Orthodox faithful.

We visited several parishes on Saturday and today (Sunday - Malawi time) I was blessed by Archbishop Fotios to celebrate the Divine Liturgy with Fr. Nikodemos Chilembwe, (pastor and Vicar General) at the parish he serves - Holy Resurrection parish in Blantyre. After Liturgy, I had a short but warm visit with members of the Greek Orthodox community at St. Nektarios parish then went back Holy Resurrection where a program was offered by the parish members. After that we

made additional visits to two other parishes.

I'll have much more to offer about this journey on the website www.orthodoxsteward.com when I have a chance to upload some pictures and content.

THANK YOU - all of you who have been praying for me, for the Isaiah 44 Project, for Fr. Nicodemos, and the Malawian Church. There's a LOT to process at the moment. But it has truly been a blessing of joy.



June 20th in the Cathedral of St. Demetius, North Macedonia, Nun-Martyr Stephanida of Bitola was glorified as a saint

100 newly illumined Orthodox Christians were baptized in an outdoor ceremony in Uganda July 3rd where the new Church of St. Mark is to be built.



Our parish trip for the Performance
"Daniel" with His Eminence
Archbishop [Daniel Zelinsky](#) Sight and
Sound Theatre, Lancaster, PA.
That was a wonderful trip!
Thank you Vladyko for being with us.
We're grateful we can make such
trips altogether with our parish family!



Today's Gospel story highlights several significant themes:

Intercessory Prayer: The centurion, a Roman officer, demonstrates humility by seeking help for his gravely ill servant. He sends Jewish elders to intercede on his behalf, asking Jesus to heal the servant. This emphasizes the power of intercessory prayer and the importance of seeking divine intervention for others.

Faith: The centurion's faith stands out. Despite cultural differences and societal norms, he recognizes Jesus' authority and believes that a mere word from Him can heal his servant. Jesus marvels at this faith, declaring it unmatched even among the people of Israel¹.

Humility: The centurion's humility is evident when he sends friends to tell Jesus, "I am not worthy to have you come under my roof." His acknowledgment of unworthiness contrasts with the prevailing norms of his time. Jesus honors this humility and heals the servant.

Salvation: The story underscores that salvation is not limited to a specific group. The centurion, an outsider, receives Jesus' attention due to his faith. This echoes the broader message of God's love for all humanity, transcending cultural and religious boundaries. In summary, the Gospel of Luke portrays the centurion as an example of faith, humility, and intercession, emphasizing that God's grace extends to all who seek Him, regardless of their background or status.

Additions in Ukrainian

Недільне Євангеліє від Матфея: 5 А як увійшов Ісус до Капернаума, підійшов до Нього сотник і благав Його: 6 Господи, слуга мій вдома лежить розслаблений і тяжко страждає. 7 І говорить йому Ісус: Я прийду і зцілю його. 8 Сотник же у відповідь сказав: Господи! Я недостойний, щоб Ти увійшов під покрівлю мою; але промов тільки слово, і видужає слуга мій. 9 Бо і я — людина підвладна, але, маючи під собою воїнів, кажу одному: іди, і йде; і другому: прийди, і приходить; і слугі моєму: зроби це, і зробить. 10 Почувши це, Ісус здивувався і сказав тим, що йшли за Ним: істинно кажу вам, і в Ізраїлі не знайшов Я такої віри. 11 Кажу ж вам, що багато придуть зі сходу й заходу і возляжуть з Авраамом, Ісааком і Яковом у Царстві Небесному; 12 А сини Царства вигнані будуть у п'ятому непроглядну: там буде плач і скрегіт зубів. 13 І сказав Ісус сотникові: іди, і, як вірував ти, нехай буде тобі. І одужав слуга його в ту ж мить.